

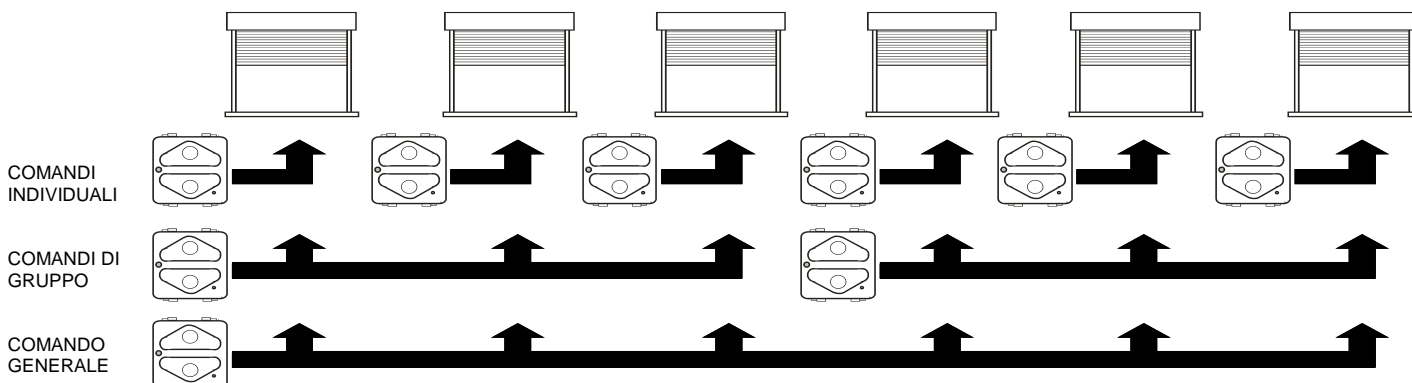
Trasmettitore da parete 2 canali SAW a CODICE VARIABILE.

DESCRIZIONE

B.ro2 WALL è un trasmettitore a 2 tasti, frequenza 433,92MHz controllata tramite risonatore SAW, con codifica variabile Birol®. Questa codifica offre oltre 18miliardi di miliardi di combinazioni, garantendo così sicurezza, immunità da disturbi di ogni tipo e assenza di azionamenti indesiderati.

In abbinamento a ricevitori e/o centraline della serie Birol (es. RAPID, HELIOS, B.RO21W, etc.) è possibile ottenere un sistema di facile installazione ed utilizzo, per un maggiore comfort domestico.

ESEMPIO DI UTILIZZO PER TAPPARELLE (B1T O B1TS)

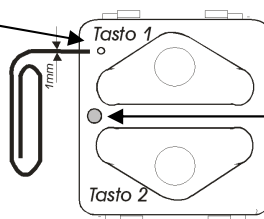


Ciascuna tapparella può essere comandata da più trasmettitori B.RO WALL, fino a 1000. L'associazione del trasmettitore alla tapparella da comandare viene effettuata mediante l'apprendimento sul ricevitore (vedere le istruzioni del ricevitore).

Questo è il tasto nascosto per l'apprendimento a distanza dei trasmettitori (abilitato con il programmatore B.RO PRO o B.PRO BASIC)

COME MEMORIZZARE UN TRASMETTITORE

- 1-procurarsi una graffetta da 1mm di spessore
- 2-premere per circa 1 secondo il tasto nascosto di un trasmettitore già stato appreso in precedenza.
- 3-premere per circa 2 secondi il tasto1 del trasmettitore che si vuole apprendere. Esso verrà associato alla funzione di apertura, l'altro automaticamente memorizzato con la stessa operazione, verrà associato alla funzione di chiusura.



Il led del trasmettitore si accende stabilmente durante la trasmissione del codice.
Se la batteria del trasmettitore è scarica, il led lampeggia durante la trasmissione; sostituire la batteria.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

- sganciare il frontale (a) (solo nel caso di fissaggio a muro).
- con l'aiuto di una moneta, fare leva nell'incavo posizionato nel lato superiore del corpo del trasmettitore (b), in modo da aprirlo.
- sostituire le due batterie, utilizzando esclusivamente batterie al litio tipo Cr2016 facendo attenzione alla polarità: il polo positivo va collegato alla lamella.
- verificare che i copritasti triangolari siano posizionati nella loro sede.
- posizionare la scheda elettronica nella sede dei tasti, facendo attenzione che il led presente sulla scheda sia orientato verso la colonnina trasparente del corpo, e che i tasti entrino completamente nella loro sede.
- agganciare il coperchio posteriore facendo attenzione all'orientamento dato dai piolini di tenuta delle batterie.

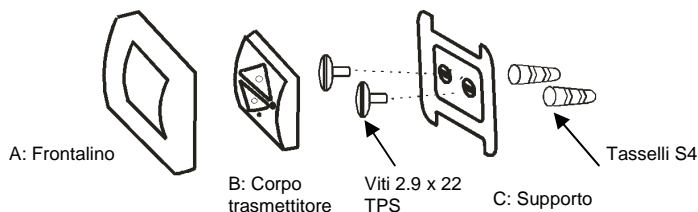
INSTALLAZIONE A MURO

- Posizionare il supporto (c) sul muro.
- Segnare sul muro il posizionamento delle viti 2,9x22 a testa piana svasata (non fornite), quindi forare e mettere i tasselli (tipo S4, non forniti) se necessario.
- Fissare il supporto (c) al muro tramite le due viti diametro 3mm.
- Agganciare il corpo del trasmettitore (b) al supporto (c).
- Agganciare il frontalino (a) al corpo del trasmettitore (b)

INSTALLAZIONE A INCASSO

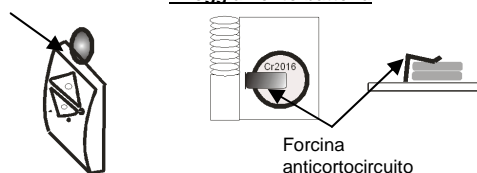
Il corpo del trasmettitore (b) è compatibile con le mascherine portafrutto luce a due moduli delle più comuni marche.
L'installazione in questo caso va effettuata sfruttando il sistema di aggancio del portafrutto.

Installazione a muro



Per sostituire le batterie, aprire il trasmettitore con una moneta

Alloggiamento batteria



AVVERTENZE E RACCOMANDAZIONI

- La presenza di parti metalliche (es. mascherina portafrutto) o di umidità nei muri può ridurre fortemente la portata del sistema. Non installare il B.RO Wall all'interno di contenitori o box metallici.
- E' buona norma evitare, se possibile, di installare i trasmettitori e i ricevitori vicino a oggetti metallici voluminosi o vicino al suolo o per terra.
- Un comando a distanza senza controllo visivo sull'attuazione può causare dei rischi dipendenti dalla modalità di utilizzo. E' pertanto prudente valutare le conseguenze di un uso non corretto, e minimizzare le possibilità che ciò possa avvenire.

CARATTERISTICHE TECNICHE:

ALIMENTAZIONE	2 batterie al litio 3+3V
TIPO BATTERIE	CR 2016 LITHIUM
CONSUMO	5mA in trasmissione
CODICI DISPONIBILI	18 miliardi di miliardi
NUMERO CANALI	2
ANTENNA	incorporata
TIPO DI OSCILLATORE	SAW
FREQUENZA	433.9MHz
TEMPERATURA UTILIZZO	0°C ... 55°C

GARANZIA - La garanzia del produttore ha validità a termini di legge dalla data stampigliata sul prodotto ed è limitata alla riparazione o sostituzione gratuita dei pezzi riconosciuti dallo stesso come difettosi per mancanza di qualità essenziali nei materiali o per deficienza di lavorazione. La garanzia non copre danni o difetti dovuti ad agenti esterni, deficienza di manutenzione, sovraccarico, usura naturale, scelta del tipo inesatto, errore di montaggio, o altre cause non imputabili al produttore. I prodotti manomessi non saranno né garantiti né riparati.

I dati riportati sono puramente indicativi. Nessuna responsabilità potrà essere addebitata per riduzioni di portata o disfunzioni dovute ad interferenze ambientali. La responsabilità a carico del produttore per i danni derivati a chiunque da incidenti di qualsiasi natura cagionati da nostri prodotti difettosi, sono soltanto quelle che derivano inderogabilmente dalla legge italiana.

B.RO2 WALL



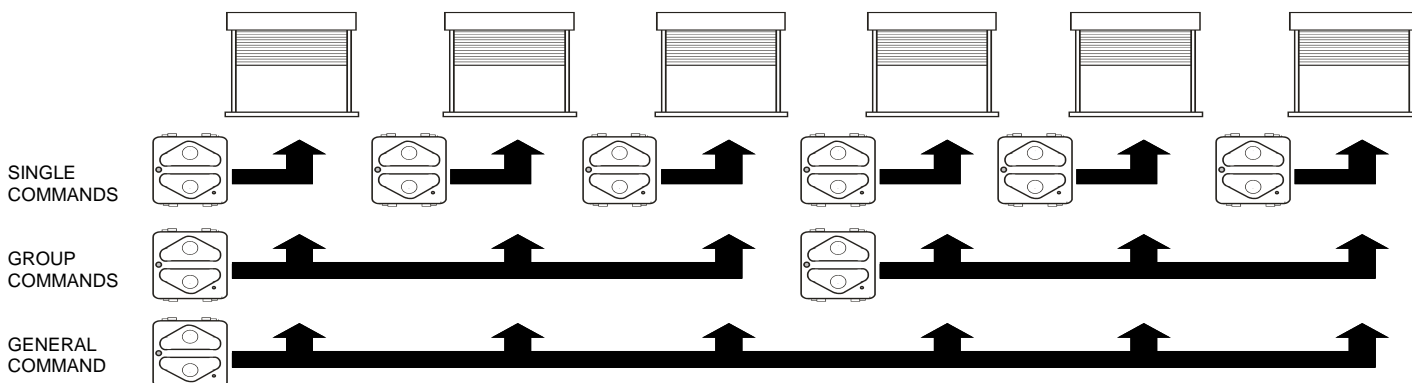
Wall-mounted two-channel transmitter 433.92Mhz rolling code

DESCRIPTION

B.RO2 WALL is a wall-mounted two-channel transmitter 433.92Mhz rolling code. This roller code transmission makes remote control totally secure and grants immunity from disturbs.

The switch panel can be used with receivers and control units of Birol series (f.i. RAPID, RAPID POWER, RAPID SMALL HELIOS, B.RO21W, etc.) and combines maximum effectiveness ease of installation and use for the comfort of your home.

EXAMPLE OF USE FOR ROLLER SHUTTERS :



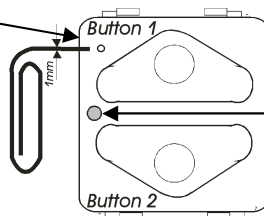
Each roller shutter can be operated by many B.RO WALL transmitters, up to 1000.- The transmitter can be recorded with roller shutter receiver through the learning modality shown in the instructions of the receiver.

This is a hidden button for remote learning of transmitters (unabled through the programmer B.RO PRO, B.PRO BASIC o B.RO EPROG)

REMOTE LEARNING

1-With a nail push for 1 second the hidden button of an already re-corded transmitter

2- Push for two seconds the button 1 of the transmitter you want to learn This will be the button "OPEN", the other one which will be automatically recorded, will be the button "CLOSE".



The transmitter led is switched on while transmitting of the code. If the battery of the transmitter has run down, the led blinks while operating the device. In this case the battery has to be replaced

SUBSTITUTION OF BATTERIES

- Take away the mask (a) (only for wall fitting).
- With a coin make lever on the fissure on the top of the pushbutton bulb (b), and open it.
- Replace the two batteries using exclusively lithium batteries Cr2016 paying attention to the polarity. (Positive pole has to be connected to the metal pieces).
- Control triangular button covers.
- Place the PCB on the buttons, the led should be oriented to the transparent column.
- Anchor the back cover controlling the orientation of the metal pieces for batteries.

WALL FITTING

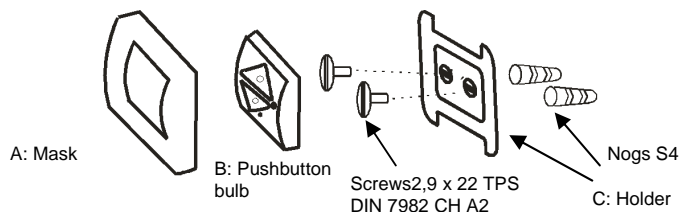
- Fit the holder (c) on the wall.
- Sign on that surface the position of the screws 2,9x22 (non supplied).
- Drill and fix the nogs (type S4, non supplied) if necessary.
- Fasten the pushbutton bulb (b) to the holder (c)
- Hook the mask (a) to the pushbutton bulb (b)

EMBEDDED FITTING

The pushbutton bulb of the transmitter (b) can be fitted in the two-module bulb holder masks of the best markes and can be purchased separately.

Installation in this case has to be done taking advance from the hooking of the pushbutton bulb

Installazione a muro



To replace batteries open the transmitter using a coin.

Alloggiamento batteria



DIRECTIONS AND WARNINGS

- The existence of metal parts or of damp walls may significantly reduce the range of the system.
- As a rule, one should avoid, if possible, to install transmitters and receivers close to large metal articles or near the ground and on the floor.
- A remote control which does not provide visual monitoring of operation accomplishment may result in risks depending on the employment mode. It is therefore wise to evaluate the consequences of incorrect use, and minimise the opportunities for its occurrence.

TECHNICAL FEATURES:

POWER SUPPLY	2 lithium batteries 3+3V
TYPE OF BATTERY	CR 2016 LITHIUM
ABSORPTION	5mA while transmitting
No. AVAILABLE CODES	18 billions
No. AVAILABLE CHANNELS	2
ANTENNA	incorporated
OSCILLATOR TYPE	SAW
FREQUENCY	433.9MHz
WORKING TEMPERATURE	0°C ... 55°C

GUARANTEE: The producer's guarantee is valid in compliance with the law, from the date stamped on the product and is limited to repair work and free replacement of pieces recognised as faulty for problems with the qualità and / or materials due to bad workmanship. The guarantee does not cover damages or defect due to external causes, wrong maintenance practices, overload, normal wear, choice of the wrong product, wrong installation, or any cause for which the manufacturer cannot held responsible. The guarantee is not valid if the product has been tempered with.

The data above mentioned are merely indicative. we all decline all responsibility for range reductions or non-workings due to environmental interferences. The responsibility of the manufacturer for damages caused by accidents of any type due to its own defective products is solely the responsibility provided by the italian law.

B.RO2 WALL



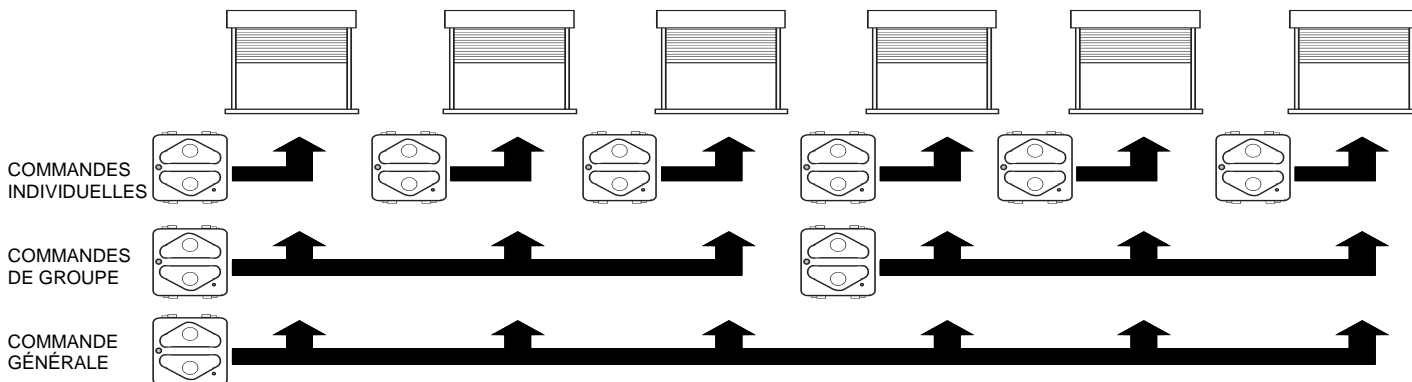
Émetteur pour parois, 2 canaux SAW - CODE VARIABLE.

DESCRIPTION

B.ro2 WALL est un émetteur à deux touches, fréquence 433.92 Mhz, contrôlé par un résonateur SAW avec un algorithme de codification variable Birol®. Cet algorithme, en générant 18 milliards de milliards de combinaisons différentes, assure une immunité à toutes interférences et évite l'obtention d'un code valide fortuit ou par balayage.

En union avec les récepteurs et/ou centrales de la gamme Birol (RAPID, HELIOS, B.RO21W, etc.), il est possible de réaliser un système intégré de simple installation pour améliorer votre confort domestique.

EXEMPLE D'EMPLOI (B1T O B1TS)

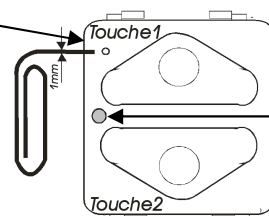


Chaque volet roulant peut-être commandé par plusieurs émetteurs, jusqu'au maximum de 1000. La combinaison de l'émetteur avec le volet roulant est effectuée en suivant les instructions d'apprentissage du récepteur.

Touche cachée pour l'apprentissage à distance des émetteurs (Habilitée avec le programme B.RO PRO ou B.PRO BASIC)

COMMENT MÉMORISER UN ÉMETTEUR

- 1- Prendre une petite agraffe d'un millimètre d'épaisseur.
- 2- Appuyer pendant une seconde sur la touche cachée d'un émetteur déjà appris.
- 3- Appuyer pendant deux secondes sur la touche de l'émetteur que l'on veut apprendre. Celui-ci sera associé à la fonction d'ouverture, l'autre touche sera associé automatiquement à la fonction de fermeture.



Le led de l'émetteur s'allume fixe pendant la transmission du code.
Si la batterie est déchargée, le led clignote pendant la transmission; remplacer la batterie

INSTALLATION À MUR

- Positionner le porte-plot (c) sur le mur.
- Marquer la position des vis 2.9 x 22 (non fournies), forer le mur et introduire, si nécessaire, les tasseaux (type S4 , non fournis).
- Fixer le support (c) au mur avec les deux vis de 3mm de diamètre.
- Accrocher le plot (b) au support (c).
- Accrocher la plaque (a) au dispositif (b).

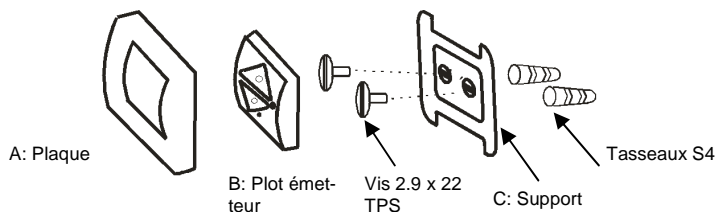
INSTALLATION DANS UNE BOÎTE À MUR:

Le seul plot avec bouton peut-être inséré dans le coque porte-plot à deux modules des meilleures marques acheté séparément.
L'installation dans ce cas, sera effectuée en utilisant le système d'accrochage du porte-plot choisi.

REPLACEMENT DES BATTERIES

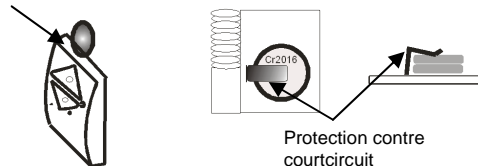
- Ouvrir la plaque (a) (seulement en cas d'installation à mur).
- A l'aide d'une pièce de monnaie, faire lever dans la fente du plot (voir le dessin) et l'ouvrir.
- Remplacer les deux batteries en utilisant exclusivement le type Cr2016. Faire attention à la polarité: le pôle positif devra être en contact avec la lamelle.
- Vérifier que les touches soient en positions correctes.
- Vérifier la carte électronique de façon que le led soit du côté de la guide lumineuse en plexiglas et que les touches soient correctement logées dans les ouvertures triangulaires.
- Fixer le support postérieur et vérifier la correcte fermeture du dispositif.

Installation à mur



Pour remplacer les batteries, ouvrir le dispositif avec une pièce de monnaie.

Remplacement des batteries



AVERTISSEMENT ET CONSEILS

- La présence de parties métalliques ou d'humidité dans les murs peut réduire fortement la portée du système. Ne pas installer le B.RO2 WALL à l'intérieur de boîte métallique.
- Il est de règle d'éviter, si possible, l'installation d'émetteurs et de récepteurs près d'objets métalliques volumineux, près du sol ou parterre.
- L'activation à distance sans contrôle visuel de l'opération peut causer des risques indépendamment de la modalité d'emploi. Il est donc conseillé d'évaluer les conséquences de l'usage incorrecte et minimiser les possibilités que cela arrive.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

ALIMENTATION	2 batteries au lithium 3+3V
TYPE DE BATTERIE	CR 2016 LITHIUM
ABSORPTION	5mA en transmission
COMBINAISONS	18 milliards de milliards
CANAUX	2
ANTENNE	incorporée
OSCILLATEUR	SAW
FRÉQUENCE	433.9MHz
TEMP. UTILISATION	0°C ... 55°C

GARANTIE - La garantie du producteur a une validité conforme aux dispositions de la loi à compter de la date estampillée sur le produit et se limite à la réparation ou substitution gratuite des pièces reconnues par le fabricant comme défectueuses pour cause de défaut des caractéristiques essentielles des matériaux ou pour cause de défaut d'usinage. La garantie ne couvre pas les dommages ou défauts dus aux agents externes, à tout manque d'entretien, toute surtension, usure naturelle, tout choix inadéquat du type de produit, toute erreur de montage, ou autres causes non imputables au producteur. Les produits modifiés ne seront ni garantis ni réparés. Les données reportées sont purement indicatives. Le producteur ne pourra en aucun cas être reconnu comme responsable des réductions de portée ou diffusions dues à toute interférence environnementale. La responsabilité du producteur pour les dommages subis par toute personne pour cause d'accidents de toute nature dus à un produit défectueux, est limitée aux responsabilités visées par la loi italienne.

B.RO2 WALL

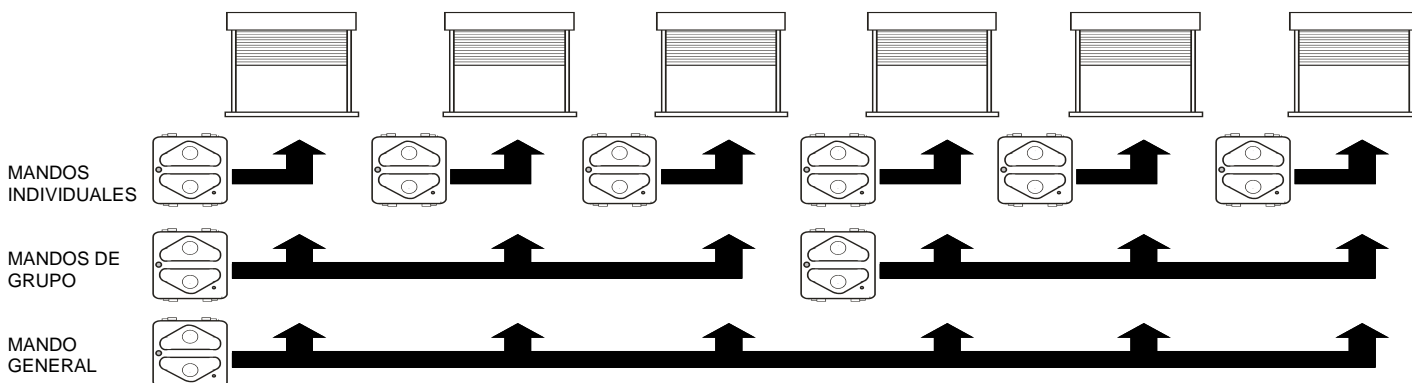


Transmisor tipo mural 2 canales SAW a CODIGO VARIABLE

DESCRIPCIÓN

B.ro2 WALL es un transmisor de 2 teclas, frecuencia 433,92MHz controlada por medio de resonador SAW, con codificación variable Birol®. Esta codificación ofrece mas de 18 mil millones de millones de combinaciones, garantizando sin seguridad, inmunidad por interferencia de cada tipo y sin accionamientos inoportunos. En acoplamiento a receptores y/o centralitas de la serie Birol (ej. RAPID, B1V, B.RO12W, etc.) Es posible obtener un sistema de facil instalación y utilización por un mayor confort domestico.

EJEMPLO DE UTILIZACIÓN POR PERSIANAS ENROLLABLE (RAPID)

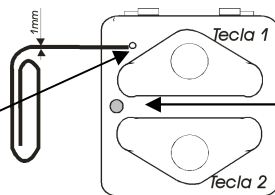


Cada persiana enrollable puede ser accionada hasta desde 1000 transmisores B.RO WALL diferentes. La asociación del transmisor a la persiana enrollable de accionar viene efectuada por medio de memorización en el receptor (ver las instrucciones para el uso del receptor).

Esta es la tecla escondida por la memorización a distancia de los transmisores (habilitado con el programador B.RO PRO o B.PRO BASIC)

COMO MEMORIZAR UN TRANSMISOR

- 1- Coger una grapa de 1mm de espesor
- 2- Apretar aproximadamente por 1 segundo la tecla escondida de un transmisor que ha sido ya memorizado anteriormente
- 3- Apretar aproximadamente por 2 segundos la tecla del transmisor que se quiere memorizar. Este vendrá asociado a la función de apertura, el otro automaticamente memorizado con la misma operación, vendrá asociado a la función de cerrada.



El led del transmisor se enciende permanente durante la transmisión del código. Si la batería del transmisor es descargada, el led centellea durante la transmisión; substituir la batería.

INSTALACION AL MURO

- Colocar el soporte (c) a la pared.
- Indicar en la pared la colocacion de los tornillos 2,9x22 a cabeza plana avellanada (no suministrados), luego agujerear y poner los tacos (tipo S4, no suministrados) si necesario.
- Fijar el soporte (c) a la pared por medio de los dos tornillos diametro 3mm.
- Enganchar el cuerpo del transmisor (b) al soporte (c).
- Enganchar la parte delantera (a) al cuerpo del transmisor (b)

INSTALACION A ENCASTRE

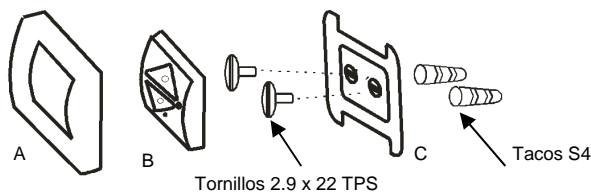
El cuerpo del transmisor (b) es compatible con los galibos de caja con dos modulos de las mas comune marca.

La instalacion en esto caso va efectuada aprovechando el sistema de engancho de la caja.

SUBSTITUCIÓN DE LAS BATERIAS

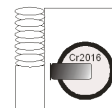
- Desenganchar la parte delantera (a) (solo en el caso de fijacion a muro).
- Con la ayuda de una moneda, hacer palanca en la cavidad posicionada en el lado superior del cuerpo del transmisor (B), en manera de abrirlo.
- Substituir las dos baterias, utilizando exclusivamente baterias al litio tipo Cr1616 haciendo atencion a la polaridad: el polo positivo va juntado a la lamina.
- Verificar que las cubreteclas triangular sean posicionados en el suyo alojamiento.
- Posicionar la tarjeta electronica en el alojamiento de las teclas, teniendo cuidado que el led presente en la tarjeta sea orientado hacia la columnita transparente del cuerpo, y que las teclas entren completamente en los suyos alojamiento.
- Enganchar la tapa posterior teniendo cuidado a la orientación de la orejuela de estanqueidad de las baterias.

INSTALACIÓN AL MURO



Moneda

Baterias



ADVERTENCIAS Y RECOMENDACIONES

- La presencia de partes metalicas (ejemplo el galibo de caja) o de humedad en las paredes puede reducir mucho la portada del sistema.
- Es buena norma evitar, si posible, de instalar los transmisores y los receptores cerca a objetos metalicos voluminosos o cerca del suelo o en tierra.
- Un mando a distancia sin control visivo de la ejecucion puede causar algunos riesgos dependiente da la modalidad de utilización. Por lo tanto es prudente evaluar las consecuencias de un uso no correcto, y minimizar las posibilidades que esto pueda pasar.

CARACTERISTICAS TECNICAS:

ALIMENTACIÓN	2 baterias al litio 3+3V
TIPO BATERIAS	CR 1616 LITHIUM
CONSUMO	5mA en transmisión
CODIGOS DISPONIBLES	18 millones de millones
NUMERO CANALES	2
ANTENA	Incorporada
TIPO DE OSCILADOR	SAW
FRECUENCIA	433.9MHz
TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN	0°C ... 55°C

GARANTIA - La garantía del fabricante tiene validez en terminos legales a partir de la fecha impresa y se limita a la reparacion o sustitucion gratuita de las piezas reconocidas como defectuosas por falta de cuidados esenciales en los materiales o por defectos de fabricacion. La garantia no cubre danos o defectos debidos a agentes externos, defectos de mantenimiento, sobrecarga, desgaste natural, eleccion inexacta, error de montaje u otras causas no imputables al fabricante. Los productos manipulados no seran objeto de garantia y no seran reparados. Los datos expuestos son meramente indicativos. No podra imputarse ninguna responsabilidad por reducciones de alcance o disfunciones debidas a interferencias ambientales. La responsabilidad a cargo del fabricante por danos derivados a personas por accidentes de cualquier tipo ocasionados por nuestros productos defectuosos, son solo aquellos derivados inderogablemente de la ley italiana.

B.RO2 WALL

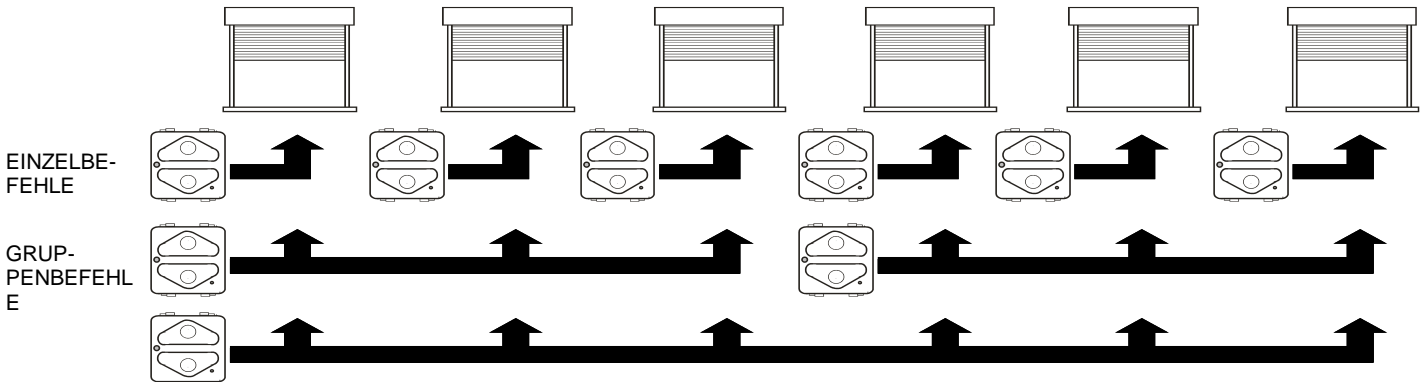


Kabelloser Wandsender 2 Kanäle SAW VARIABLELER KODE

BESCHREIBUNG

B.ro2 WALL ist ein 2-Kanal Sender, Frequenz 433,92 MHz, kontrolliert durch einen SAW Resonator, der mit variabler Dekodierung Birol arbeitet. Diese Dekodierung bietet 18 Milliarden von Milliarden verschiedene Codes und garantiert somit Sicherheit, das Vermeiden unerwünschter Aktionen. Der Sender darf in Verbindung mit Steuerungen und/oder Empfängern der Serie Birol (z.B RAPID, HELIOS, B.RO21W usw) verwendet werden.

BEISPIEL ANWENDUNG DER ROLLADEN/JALOUSIEN (B1T ODER B1TS)

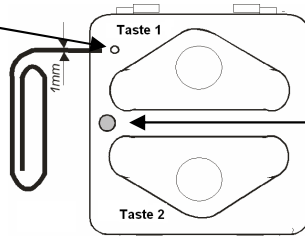


Jede Jalousie darf von mehreren verschiedenen Handsender (bis 1000 Stk) betrieben werden. Die Speicherung der Sender erfolgt über das Einlernen in das jeweilige Empfänger. (Siehe Anleitungen)

Dies ist die versteckte Taste für das Einlernen der Sender auf Distanz (durch Programmierer B.RO PRO oder B.PRO BASIC)

EINLERNEN EINES SENDERS

1. einen 1mm dicken Klammer besorgen
2. entweder die Lerntaste einer Steuerung oder die versteckte Taste eines bereits eingelernten Sender für 1 Sekunde drücken
3. drücken Sie jetzt für ca. 2 Sekunden die einzulernende Taste des Senders. Der ersten Taste wird das "AUF" Funktion und automatisch der zweiten das "ZU" Funktion zugeteilt



Das Led des Senders bleibt bei der Sendung stabil an. Falls die Batterien schwach werden so blinkt das led, bitte die Batterien austauschen.

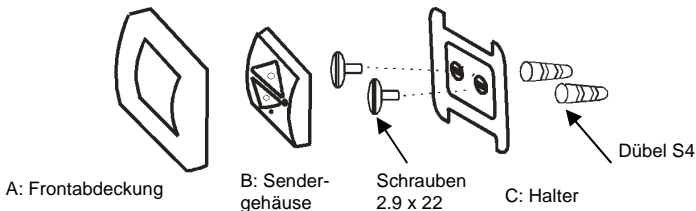
AUSTAUSCHEN DER BATTERIEN:

WANDBEFESTIGUNG

- Den Halter (c) mit Dübeln und Schrauben an die Wand befestigen, dabei verwenden Sie Schrauben 2,9x22 (nicht mitgeliefert) und Dübel des Typs S4 (nicht mitgeliefert).
- Das Sendergehäuse (b) im Halter (c) einrasten.
- Die Frontabdeckung (a) im Sendergehäuse (b) einrasten

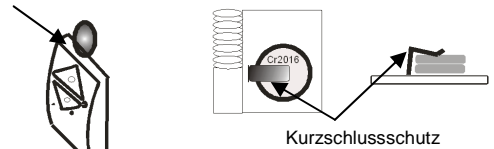
- Die Frontabdeckung (a) austrasten.
- Einer Münze in der Vertiefung auf der Oberseite des Sendergehäuses (b) ansetzen und dieses abhebeln.
- Die beiden Batterien austauschen. Nur Lithium-Batterien 3 + 3 V Typ Cr2016 verwenden und die Polarität beachten: der Pluspol liegt an der Kontaktzunge.
- Sicherstellen, dass sich die dreieckigen Tastenabdeckungen korrekt in ihrer Aufnahme befinden.
- Die Elektronikarte in die Tastenaufnahme einlegen. Dabei beachten, dass die LED in der Karte zum transparenten Streifen am Gehäuses zeigt und dass die Tasten korrekt in ihren Aufnahmen eingesetzt sind.
- Den hinteren Deckel einrasten und darauf achten, dass die Ausrichtung der Dichtungslasche der Batterien korrekt ist.

WANDBEFESTIGUNG



Batterien

Den Sender mit einer Münze öffnen



TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

VERSORGUNG	2 Lithium-Batterien 3+3 V
BATTERIENTYP	CR 2016 LITHIUM
VERBRAUCH	5mA in Übertragung
ANZAHL KODES	18 Milliarden von Milliarden
ANZAHL KANÄLE	2
ANTENNE	Integriert
OSCILLATOR TYP	SAW
FREQUENZ	433.9MHz
BETRIEBSTEMPERATUR	0°C ... 55°C

GARANTIE – Die gesetzliche Herstellergarantie läuft mit dem auf dem Produkt aufgedruckten Datum an und beschränkt sich auf die kostenlose Reparatur oder den kostenlosen Ersatz der Teile, die aufgrund schwerer Materialmängel oder schlechter Verarbeitung vom Hersteller als fehlerhaft anerkannt werden. Die Garantie deckt keine durch äußere Einwirkung, mangelnde Wartung, Überlastung, natürlichen Verschleiß, falsche Typenwahl, und Montagefehler verursachte Schäden oder andere nicht dem Hersteller anzulastende Schäden oder Fehler. Durch Manipulierung beschädigte Produkte werden weder ersetzt noch repariert. Die angegebenen Daten sind als unverbindliche Richtwerte zu betrachten. Es besteht kein Ersatzanspruch im Falle einer verminderten Reichweite oder bei Funktionsstörungen aufgrund von Umwelteinflüssen. Die Verantwortlichkeit des Herstellers für Personenschäden durch Unfälle jeglicher Art aufgrund einer Fehlerhaftigkeit unserer Produkte beschränkt sich unabdingbar auf die nach italienischem Gesetz vorgesehene Haftung.